

## З М І С Т

### **СОЦІОЛІНГВІСТИКА: СТАН, ПРОБЛЕМИ, ПЕРСПЕКТИВИ**

<i>Пилип Селігей. СОЦІОЛІНГВІСТИКА: ПРАЦЯ, НАТХНЕННЯ, ПОКЛИКАННЯ (ДО ЮВІЛЕЮ ЛАРИСИ МАСЕНКО)</i> .....	6
<i>Анатолій Загнітко, Надія Загнітко. МОНО- І ПОЛІЛІНГВОПЕРСОНА В ДИСКУРСИВНИХ ПРАКТИКАХ: МОВЛЕННЄВО-ПОВЕДІНКОВІ ВИЯВИ</i> .....	19
<i>Ольга Кирилюк. ЛІНГВАЛЬНЕ ВІДДЗЕРКАЛЕННЯ ОЦІННОГО СТАВЛЕННЯ ДО ОПОНЕНТА В КОНТЕКСТІ ПЕРЕЙМЕНУВАЛЬНОЇ КАМПАНІЇ</i> .....	29
<i>Майя Кліщевська. КОМУНІКАТИВНА ТАКТИКА ПОЗИЦІОНУВАННЯ В УКРАЇНСЬКОМОВНОМУ МАРКЕТИНГОВОМУ ДИСКУРСІ</i> .....	36
<i>Павло Левчук. ВИБІР МОВИ КОМУНІКАЦІЇ В СИТУАЦІЇ УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКОГО БІЛІНГВІЗМУ</i> .....	46
<i>Наталія Матвеева. СУЧАСНА МОВНА СИТУАЦІЯ (НА МАТЕРІАЛІ МАСОВОГО ОПИТУВАННЯ 2017 РОКУ)</i> .....	52
<i>Олена Руда. МОВНА СИТУАЦІЯ В УКРАЇНСЬКИХ ЗАСОБАХ МАСОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ В ОЦІНКАХ ГРОМАДЯН (ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ МАСОВОГО ОПИТУВАННЯ)</i> .....	59
<i>Тарас Ткачук. ДО ПИТАННЯ ПРО МОВНУ ТОЛЕРАНТНІСТЬ (РЕЗУЛЬТАТИ ОПИТУВАННЯ, ПРОВЕДЕНОГО У ВІННИЦЬКІЙ ОБЛАСТІ)</i> .....	68
<i>Надія Трач. МОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО УКРАЇНИ, ГРУЗІЇ ТА МОЛДОВИ: ПОРІВНЯЛЬНИЙ АСПЕКТ</i> .....	77
<b>С Е М А Н Т И К А . П Р А Г М А Т И К А . Л І Н Г В І С Т И К А Т Е К С Т У</b>	
<i>Галина Максимчук. СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНЕ НАПОВНЕННЯ КОМПОНЕНТИВ-АТРАКТАНТИВ ЛЕКСИЧНИХ НОВОТВОРИВ І. ПАВЛЮКА</i> .....	86
<i>Юлія Олешко. ГОНОРАТИВНІСТЬ У ПЕРЕДМОВАХ ДО ПРОПОВІДНИЦЬКИХ ЗБІРНИКІВ А. РАДИВИЛОВСЬКОГО</i> .....	94
<i>Лариса Павленко. НОБЕЛІВСЬКА ЛЕКЦІЯ ЯК ВІДДЗЕРКАЛЕННЯ СВІТОГЛЯДУ ЛАУРЕАТА</i> .....	104
<i>Алла Романченко. СИНТАКСИЧНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ ВЧЕНОГО-ЛІНГВІСТА</i> .....	111
<i>Наталія Ясакова. МИ ЗАМІСТЬ Я: СЕМАНТИКА І ПРАГМАТИКА</i> .....	121

## ЛЕКСИКА. СЛОВОТВІР

*Катерина Близнюк.* СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОГО МІКРОПОЛЯ «ПОВАГА» В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ..... 132

*Інна Демешко.* УТВЕРДЖЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ В СЛОВОТВІРНІЙ МОРФОНОЛОГІЇ ДЕВЕРБАТИВІВ ..... 140

*Ольга Лось.* КОНЦЕПЦІЯ РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО АКАДЕМІЧНОГО СЛОВНИКА ЗА РЕДАКЦІЄЮ А. КРИМСЬКОГО ТА С. ЄФРЕМОВА ..... 148

*Ірина Процик.* НАЗВИ ДІАСПОРНИХ ФУТБОЛЬНИХ КОМАНД ЯК ВІДДЗЕРКАЛЕННЯ ТЯГЛОСТІ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНИХ ТРАДИЦІЙ ..... 157

*Інна Ренчка.* ПЕРЕОСМИСЛЕННЯ СЕМАНТИКИ ЛЕКСЕМ НА ПОЗНАЧЕННЯ МИСТЕЦЬКИХ НАПРЯМІВ І ТЕЧІЙ У СУЧАСНИХ ТЛУМАЧНИХ СЛОВНИКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ..... 165

**ФУНКЦІЙНО - КАТЕГОРІЙНА ГРАМАТИКА** ..... 177

*Наталя Кобченко.* ПОДВІЙНИЙ ПРЕДИКАТИВНО-КОРЕЛЯЦІЙНИЙ СИНТАКСИЧНИЙ ЗВ'ЯЗОК: ГРАМАТИЧНА СПЕЦИФІКА ТА УМОВИ РЕАЛІЗАЦІЇ ..... 177

*Олена Лаврінець.* КОНСТРУКЦІЇ З ПРЕДИКАТИВНИМИ ФОРМАМИ НА *-НО, -ТО* В СУЧАСНОМУ АДМІНІСТРАТИВНО-КАНЦЕЛЯРСЬКОМУ ПІДСТИЛІ ..... 191

*Марія Личук.* ЧАСТКОВО ФРАЗЕОЛОГІЗОВАНІ РЕЧЕННЯ З ВІДНОШЕННЯМИ ЗУМОВЛЕНОСТІ ..... 201

*Василь Ожоган, Андрій Ожоган.* СИНКРЕТИЗМ СКЛАДНОПІДРЯДНИХ РЕЧЕНЬ ЗАЙМЕННИКОВО-СПІВВІДНОСНОГО ТИПУ СИМЕТРИЧНОЇ СТРУКТУРИ ..... 209

## СТИЛІСТИКА. КУЛЬТУРА МОВЛЕННЯ

*Марія Дружинець.* УКРАЇНСЬКЕ УСНЕ МОВЛЕННЯ СУЧАСНОЇ МОЛОДІ УКРАЇНИ ТА ЗАРУБІЖЖЯ: НЕСТІЙКІ НОРМИ ВИМОВИ ..... 219

*Ірина Мариненко.* ОРФОГРАФІЧНІ Й ЛЕКСИЧНІ ПОМИЛКИ В КРОС-МЕДІЙНИХ ЗМІ: ТИПОЛОГІЯ, ПРИЧИНИ ВИНИКНЕННЯ ..... 227

*Міхаель Мозер.* СПРОБА ОЦІНКИ Й КОНТЕКСТУАЛІЗАЦІЇ ПОМИЛОК У МОВІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ (НА ПРИКЛАДІ ВИДАННЯ «ГАЗЕТА ПО-УКРАЇНСЬКИ») ..... 235

*Віра Шелудько.* ІНТЕРФЕРЕНЦІЯ В МОВЛЕННІ ДЕРЖСЛУЖБОВЦІВ НА ТЛІ ЇХНЬОЇ МОВНОЇ СВІДОМОСТІ ..... 249

## КОМПАРАТИВІСТИКА

*Volha Artsiomava.* THE GRAMMATICAL CATEGORY OF TIME AS A MEANS OF THE EXPRESSION OF TEMPORAL DEIXIS IN BELARUSIAN AND ENGLISH IN THE COMPARATIVE ASPECT ..... 259

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ ..... 267

## CONTENTS

### **S O C I O L I N G U I S T I C S : S T A T E , P R O B L E M S , P R O S P E C T S**

Pylyp Selihey. SOCIOLINGUISTICS: WORK, INSPIRATION, VOCATION (FOR THE ANNIVERSARY OF LARYSA MASENKO).....	6
Anatoliy Zahnitko, Nadiya Zahnitko. MONO- AND POLYLINGUO- PERSON IN DISCOURSE PRACTICES: LINGUISTIC-BEHAVIORAL EVIDENCES .....	29
Olha Kyryliuk. LINGUAL REFLECTION OF EVALUATIVE ATTITUDE TO THE OPPONENT IN THE CONTEXT OF RENAMING CAMPAIGN .....	29
<i>Maya Klishchevska.</i> COMMUNICATION TACTICS OF POSITIONING IN UKRAINIAN-LANGUAGE MARKETING DISCOURSE.....	36
Pavlo Levchuk. CHOICE OF THE LANGUAGE OF COMMUNICATION IN THE SITUATION CONCERNING UKRAINIAN-RUSSIAN BILINGUALISM .....	46
Nataliya Matveyeva. MODERN LANGUAGE SITUATION (ON THE BASIS OF THE 2017 SURVEY) .....	52
Olena Ruda. LINGUISTIC SITUATION OF THE MASS MEDIA OF UKRAINE IN THE ESTIMATIONS OF CITIZENS (ACCORDING TO MASS SURVEY).....	59
Taras Tkachuk. ON THE LINGUISTIC TOLERANCE (RESULTS OF SURVEYS CONDUCTED IN VINNYTSIA REGION).....	68
Nadiya Trach. LANGUAGE LAWS OF UKRAINE, GEORGIA AND MOLDOVA: COMPARATIVE ASPECT .....	77

### **S E M A N T I C S . P R A G M A T I C S . T E X T L I N G U I S T I C S**

Halyna Maksymchuk. SEMANTIC AND STYLISTIC FILLING OF THE ATRACTION COMPONENTS IN IHOR PAVLIUK'S NEOLOGISMS .....	86
Julia Oleshko. HONORIFICS IN THE PREFACES TO THE COLLECTIONS OF SERMONS BY A. RADYVYLOVSKYI.....	94
Larysa Pavlenko. THE NOBEL LECTURE AS REFLECTION OF LAUREATE'S WORLDVIEW .....	104
Alla Romanchenko. SYNTACTIC REPRESENTATION OF THE LANGUAGE PERSONALITY OF A LINGUIST .....	111

Nataliya Yasakova. МИ IN PLACE OF Я: SEMANTICS AND PRAGMATICS .....	121
<b>LEXIS. WORD - FORMATION</b>	
Kateryna Blyzniuk. STRUCTURAL-SEMANTIC ORGANISATION OF THE MICROFIELD «ПОБАГА» (RESPECT) IN THE MODERN UKRAINIAN LANGUAGE .....	132
Inna Demeshko. THE ESTABLISHMENT OF NATIONAL IDENTITY IN THE WORD- FORMING MORPHONOLOGY OF VERBAL DERIVATIVES .....	140
Olha Los. THE CONCEPT OF THE RUSSIAN-UKRAINIAN ACADEMIC DICTIONARY BY A. KRYMSKYI AND S. YEFREMOV .....	148
Iryna Protsyk. NAMES OF DIASPORA FOOTBALL TEAMS AS THE REFLECTION OF ONGOING UKRAINIAN NATIONAL CULTURAL TRADITIONS .....	157
Inna Renchka. REINTERPRETATION OF LEXEME SEMANTICS OF THE NAMES OF ARTISTIC MOVEMENTS AND STREAMS IN THE CONTEMPORARY EXPLANATORY DICTIONARIES OF UKRAINIAN LANGUAGE .....	165
<b>FUNCTIONAL CATEGORIAL GRAMMAR</b>	
Natalia Kobchenko. DUAL PREDICATED-CORRELATIVE SYNTACTIC CONNECTION: GRAMMATICAL FEATURES AND CONDITIONS OF REALIZATION .....	177
Olena Lavrinets. CONSTRUCTIONS WITH PREDICATIVE FORMS WITH -HO, -TO ENDINGS IN THE MODERN ADMINISTRATIVE LANGUAGE .....	191
Mariya Lychuk. PARTIALLY PHRASEOLOGIZED SENTENCES WITH CONDITIONAL RELATIONS .....	201
Vasyl Ozhohan, Andriy Ozhohan. THE SYNCRETISM OF THE SYMMETRIC COMPLEX SENTENCES WITH A PRONOMINAL-CORRELATIVE CLAUSE .....	209
<b>STYLISTICS. LINGUISTIC CULTURE</b>	
Maria Druzhynets. UKRAINIAN ORAL SPEECH OF MODERN YOUTH IN UKRAINE AND ABROAD: UNSTEADY NORMS OF PRONUNCIATION .....	219
Iryna Marynenko. ORPHOGRAPHICAL AND LEXICAL MISTAKES IN CROSS-MEDIA: TYPOLOGY AND CAUSES OF EMERGENCE .....	227
Michael Moser. ASSESSING AND CONTEXTUALIZING MISPRINTS AND ERRORS IN THE LANGUAGE OF THE UKRAINIAN PRESS (AN ESSAY BASED ON THE INTERNET PORTAL “GAZETA.UA”) .....	235
Vira Sheludko. INTERFERENCE IN THE SPEECH OF CIVIL SERVANTS ON THE BACKGROUND OF THEIR LANGUAGE CONSCIOUSNESS .....	249

**COMPARATIVE STUDIES**

Volha Artsiomava. THE GRAMMATICAL CATEGORY OF TIME AS A MEANS OF THE  
EXPRESSION OF TEMPORAL DEIXIS IN BELARUSIAN AND ENGLISH IN THE  
COMPARATIVE ASPECT ..... 259

INFORMATION ABOUT AUTHORS..... 267